

# LUPTA NOASTRĂ

BULETIN INFORMATIV EDITAT DE AGENTIA  
'ELLAS-PRESS'

REDACȚIA: BUCUREȘTI B-dul ANA IPATESCU Nr. 29. Tel. 2.74.23; 2.77.91.

Taxa poștală plătită în numerar conform  
aprobării Direcțiunii Generale P. T. T.  
Nr. 155.758 din 24 Iunie 1948

## ABONAMENTE

	Annual	6 luni
Pentru instituții	Lei 5.000	3.000
Pentru organizații po- litice, organizații de masă și presă	2.500	1.500
Pentru particulari	1.600	800

**Guvernul Democrat Provizoriu al Greciei**  
cu toată trădarea criminalilor dela Atena, insistă și va continua politica sa pentru încetarea războiului civil din Grecia și pentru stingerea focului ce amenință pacea mondială, și speră că opinia publică democrată din toate țările se va ridica pentru a opri mâna criminală a regimului monarho-fascist

POSTUL DE RADIO GRECIA LIBERA A TRANSMIS, URMATOAREA COMUNICARE A GUVERNULUI DEMOCRAT PROVIZORIU AL GRECIEI.

## GUVERNUL DEMOCRAT PROVIZORIU AL GRECIEI COMUNICARE (18 Mai 1949)

La 18 Mai a avut loc o ședință ordinară a Consiliului de Miniștri al Guvernului Democrat Provizoriu.

Consiliul de miniștri a avut de debătut următoarele chestiuni:

1. Mersul nouilor încercări ale Guvernului Democrat Provizoriu pentru pacificarea Greciei. Raportor, tov. Mitsos Partsalidis, Președintele Consiliului de Miniștri.
2. Situația militară, așa cum se prezintă astăzi. Raportor Dimitri Vlanda, Ministru de Război.
3. Diverse.

După ședință, Guvernul democrat Provizoriu a dat următorul

### Comunicat

Guvernul Democrat Provizoriu a constatat cu satisfacție că noua sa inițiativă de pacificare a avut un adânc eșou în rândurile soldaților și ostașilor din gărzile naționale, în rândurile ofițerilor cinstiți, în rândurile miilor de isgoniți din căminele lor, în întreg poporul grec și în opinia publică democrată mondială.

Traficanții străini ai sângelui poporului grec și călăii autohtoni încearcă să înăbuse prin foc și sabie dorința nestrămutată a poporului grec de a opri vărsarea de sânge frățesc.

A început executarea patrioților cari acum 4 ani au fost condamnați la moarte pentru activitatea lor antihitleristă.

Sute de asemenea patrioți, cari au fost salvați datorită mobilizării opiniei publice mondiale, au declarat greva foamei în semn de protest împotriva crimei odioase pe care o săvârșesc călăii monarho-fasciști.

În Grecia, curțile marțiale dau una după alta sentințe de condamnare la moarte și trimit în fața plutoanelor de execuție pe cei mai buni fii ai poporului. Călăii ocupației americane se grăbesc să extermină cât mai rapid, cât mai mult popor.

În ultimile zile, în toată Grecia s'a deslășuit urgia bestialității hitleriste a luării de ostateci. Numai în Macedonia Occidentală, în câteva zile au fost arestate peste 10.000 persoane din familiile partizanilor. Copii, femei și bătrâni sunt îngrămădiți în mașini și aruncați în închisori unde sunt torturați și exterminați.

Guvernul Democrat Provizoriu al Greciei, cu toată trădarea criminalilor dela Atena, insistă și va continua politica sa pentru încetarea războiului civil în Grecia și pentru stingerea focului ce amenință pacea Mondială și speră că opinia publică democrată din toate țările se va ridica încăodată pentru a opri mâna criminală a regimului monarho-fascist.

GRECIA LIBERA, 18 Mai 1949.

GUVERNUL DEMOCRAT PROVIZORIU AL GRECIEI

# Un document care denunță crimele monstruoase săvârșite de călăii poporului grec

## Mesagiul mamelor patrioților greci deținuți în închisorile și lagărele de exterminare monarho-fasciste

ATENA 21 (Rador). — TASS transmite că mai mulți ziariști străini au primit textul unui mesagiu al mamelor luptătorilor pentru eliberarea națională a Greciei, care se află în închisori și lagăre de concentrare. Acest mesagiu a fost trimis Comitetului politic O. N. U., Congresului Mondial al Partizanilor Păcii dela Paris, Președintelui Consiliului de Miniștri al U. R. S. S., I. V. Stalin, primilor miniștri ai celorlalte trei mari puteri, frunțașilor organizațiilor progresiste din Franța, Anglia, Italia și Statele Unite, ziariștilor din aceste țări și redacțiilor ziarelor IZVESTIA și PRAVDA, precum și „tuturor democraților și oamenilor cinstiți din întreaga lume”.

Totuși, din cauza cenzurii monarho-fasciste acest mesagiu datat din 25 Aprilie nu a ajuns la destinatari.

În acest mesagiu, mamele prizonierilor monarho-fasciștilor greci, scriu următoarele:

„Cu durere în suflet adresăm întregii lumi civilizate un ultim apel pentru a salva dela moarte pe copiii noștri — luptători în mișcarea de rezistență, luptători pentru democrație — care se află în închisori. Ținem să vă aducem la cunoștință acțiunile criminale ale guvernului monarho-fascist grec, aservit intereselor străine, — împotriva luptătorilor din mișcarea de rezistență. Suntem siguri că prin sprijinul vostru moral veți putea opri crimele comise de monarho-fasciști, crime care iau proporții din ce în ce mai mari.

Inchisorile din Grecia, conduse de străini, s'au transformat în monstruoase lagăre de exterminare. Insula Macronissi, pe care nerușinata propagandă fascistă încearcă să o prezinte drept „un centru civilizat de reeducare”, a devenit locul în care sunt torturați fiii noștri și deținuții politici în curs de judecare. Ei simt zilnic pe pielea lor faimoasa „reeducare” și „binefacerile civilizației” anglo-saxone instaurate în Grecia. Nu există cuvinte pentru a vă descrie toate ororile care sunt săvârșite în fiecare zi în acest nou Dachau, unde sadismul și brutalitatea au transformat viața fiilor noștri într-o tragedie de neînchipuit”.

În continuare mesagiul descrie torturile aplicate în lagărele din insula Macronissi cu scopul de a smulge declarații prizonierilor în sensul că renunță la opiniile lor. Deținuții sunt bătuți până la sânge, lucru care a devenit obișnuit în aceste lagăre. Ei sunt scoși noaptea din corturi și duși pe stânci unde până în zori sunt supuși torturilor și apoi, nu puțini dintre ei, sunt aruncați în mare. Persoanele destinate unei „reeducări” speciale sunt stropite cu gaz, arse de vii și asvârlite apoi în mare. Alții sunt desbrăcați până la piele, unși cu păcură și apoi expuși razelor fierbinți ale soarelui. În afară de

aceasta toți deținuții sunt obligați să presteze munci extenuante și să suporte tot felul de atrocități, săvârșite cu participarea unor medici sadici.

Mesagiul descrie apoi felul în care sunt judecați cei arestați. „Când serviciul special al poliției aplică unui cetățean cu păreri politice diferite de cele ale monarho-fasciștilor, legea extraordinară privitoare la „păstrarea ordinii”, acesta, înainte de a fi deferit tribunalului militar este trimis în „purgatoriul” de pe insula Macronissi, unde este supus la torturi groaznice cu scopul de a-i slăbi voința.

„După aceea, cetățeanul este trimis în fața tribunalului militar unde este acuzat de trădare. Dacă după toate acestea el refuză să renunțe la convingerile sale și ale poporului său, el este condamnat la moarte și executat.

Mesagiul arată că la cererea americanilor, a fost „simplificată” procedura pentru judecarea apelurilor celor condamnați la moarte, ceea ce a avut drept urmare respingerea a încă 700 de cereri de grațiere făcute de condamnații care fuseseră acuzați de acțiuni împotriva quislingilor greci din timpul ocupației hitleriste.

Mesagiul descrie în încheiere situația din lagărul de concentrare de pe insula Giura „unde se află 10.000 deținuți politici, precum și situația din închisorile din Corfu și Egina, unde se află cei condamnați la moarte cari, după ce au făcut de trei ori greva foamei, au devenit adevărate schelete. Mamele prizonierilor regimului monarho-fascist grec, fac apel la toate organizațiile democratice și la mamele din toate țările precum și la toți oamenii liberi și cinstiți să-și ridice glasul pentru a pune capăt executărilor democraților din Grecia, pentru a pune capăt atrocităților din lagărele de concentrare și pentru a contribui la încetarea războiului civil.

# Cooperativele agricole în Grecia Liberă

de M. SINACOS

Vice-Prefedinte al Uniunii Cooperativei Agricole

În Grecia, mișcarea cooperatistă are vechi tradiții de luptă; astfel, notăm răscoala țăranilor din Thesalia din 1910, pentru împărțirea pământurilor și cea din timpul primei ocupații (1941—1944) când cooperativele eliberate de tutela Statului fascist și de Banca Agricolă, cunoscuseră un avânt fără precedent.

Lipsa de spațiu nu ne permite nici măcar în rezumat să redăm etapele evoluției istorice a cooperativei grecești. Ne vom mărgini a da numai câteva date asupra cooperativei agricole din teritoriile eliberate ale Macedoniei Occidentale și din Epir.

În virtutea decretului Nr. 7 din Octombrie 1947 al Comandamentului General al Armatei Democratice, toate legile fasciste care împiedicau libera funcționare a cooperativei, au fost abrogate. Consiliile de direcție legale, rezultate prin alegeri libere, au fost restabilite, iar cooperativele și-au dezvoltat cu repeziune activitatea lor în măsura în care războiul și blocul monarho-fasciștilor au permis-o. Fapt caracteristic: Femeile, cari înainte de război nu constituau decât 3—5% dintre membri, actualmente depășesc 50 la sută din totalul cooperativei și ocupă posturi de conducere.

În 1948, fuseseră reconstituite deja 6 Uniuni cu 115 cooperative agricole.

Problema esențială pe care cooperatorii au avut-o de înfruntat era cea a aprovizionării, a producției și a atelierelor cooperatiste.

Aprovizionarea a fost organizată: prin schimbul între cooperativele din teritoriile eliberate; apoi prin articole furnizate de către Guvernul Democrat Provisoriu și de produse agricole livrate de cooperative.

Numai în regiunea Prespa-Corestia cele două Uniuni ale cooperativei existente au efectuat schimburi în valoare totală de 600.000.000 drahme.

Crearea de ateliere cooperatiste de fierărie, potcovărie, de caretas, etc., a adus mari servicii țăranilor, fie fabricând, fie reparând uneltele lor, cu jumătate pret în raport cu preturile de dinainte de război. Alte ateliere au fost create pentru fabricarea varului, a cărbunilor de pământ, etc.

În domeniul producției, cooperativele agricole își mobilizează toate forțele pentru a însămânța maximum de suprafață cultivabilă. Muncile executate se deosebesc în munci cooperatiste și munci particulare.

Din punct de vedere cooperativ, se organizează lucrarea și însămânțarea câmpurilor părăsite de proprietarii lor (evacuați cu forța, refugiați în străinătate, etc.). La Prespa, o nouă cooperativă agricolă a fost creată în acest scop.

Din punct de vedere privat, muncile pentru însămânțarea ogoarelor sunt efectuate colectiv, prin crearea în fiecare sat de grupe de țărani cari fac munca în comun, luând prin lucrarea pământului apartenența la grupul de țărani din Armata Democrată.

Anul acesta s'au făcut eforturi pentru diriguirea producției către noi culturi de legume, culturi moderne de trestie de zahăr, de cânepă, de trifoi, și de tutun.

Cele două Uniuni cooperative din Prespa-Corestia au organizat sere și pepiniere, precum și ferme model, aprovizionând pe toți țăranii din aceste regiuni. În cursul anului 1948, aceste două regiuni au organizat ferme colective model pe 17,5 hectare, urmărind modernizarea și ameliorarea producției, introducerea de noi culturi, mărirea randamentului și orientarea țăranilor către cultura cooperativă-colectivă, etc.

Anul acesta se vor distribui în această regiune 100.000 pomișori (meri, cireși, piersici) și 50.000 buci de vie.

De asemeni se fac eforturi pentru organizarea creșterii de vite colectiv, prin crearea unei prime cooperative în satul Aghios Ghermanos, cu 1250 oi aparținând a 110 mici crescători cari au dat rezultate bune.

În cursul lui 1948 lumea Cooperativei din Prespa cari a furnizat 35.000 kilograme pește din cari 21.000 au fost schimbate contra produse agricole prin intermediul cooperativei.

Nu trebuie scăpat din vedere faptul că aceste cifre se referă doar la regiunile Vitsi-Grammos în mare parte muntoase și că activitatea cooperativei se dezvoltă în împrejurări extrem de dificile (lipsa mâinii de lucru, blocus, permanente bombardamente asupra satelor, efectuate de aviație și uneori de artilerie). Cu toate acestea nu este mai puțin adevărat că aceste cooperative au dat un sprijin prețios atât membrilor lor, cât și guvernului Democrat Provisoriu și că experiența dobândită va fi prețioasă mișcării cooperatiste, atunci când Grecia întreagă va fi din nou liberă și independentă.



Luptători și luptătoare ai Armatei Democratice pregătesc corespondența pentru cei de acasă.

# Trăiască înfrățirea dintre soldați, ostași din Gărzile Naționale și ofițerii cinstiți, cu luptătorii Armatei Democratice

POSTUL DE RADIO GRECIA LIBERA A TRANSMIS PROCLAMAȚIA COMANDAMENTULUI GENERAL AL ARMATEI DEMOCRATE A GRECIEI ADRESATA SOLDAȚILOR ARMATEI MONARHO-FASCISTE, GARZILOR NAȚIONALE MONARHO-FASCISTE ȘI OFIȚERILOR CINSTIȚI DIN ARMAȚA MONARHO-FASCISTA.

## Armata Democrată a Greciei Comandamentul General PROCLAMAȚIE

(19 Mai 1949)

Soldați, ostași din Gărzile Naționale, ofițeri cinstiți din armata monarho-fascistă!

Prin ultimul său apel adresat O. N. U.-ului și Congresul Mondial al Partizanilor Păcii, Guvernul Democrat Provizoriu a pus din nou chestiunea pacificării Greciei, declarând că suntem gata a face concesii pentru încetarea războiului fratricid din partea noastră. Inșă imperialiștii străini și dușmanii autohtoni ai națiunii elene au respins cu turbare la propunerile noastre de pace. Tonul l-a dat ambasadorul american Grady, care ordonă în Grecia monarho-fascistă, Tsaldaris, Canelopoulos, Gonatas, Zervas, Van Fleet și Papagos, cari unul după altul afirmă că armele vor rezolva situația, ceea ce înseamnă că acestor călăi le este sete de sânge. Dar ce le pasă acestora? Nu se varsă nici sânge străin, nici sângele fiilor plutocrațiilor. Se varsă sângele vostru și al nostru, sângele fiilor poporului, sângele muncitorilor, țăranilor, meseriașilor. Tiranii străini și cei autohtoni cari sunt slugile primilor, negustoresc sângele vostru și deaceia nu le convine încetarea războiului civil. Și acum ce se întâmplă? Vom continua cu măcelărirea între frați? Noi dorim pacificarea. Inșă nu numai de noi depinde încetarea războiului. Aceasta depinde și de voi. Și dacă nu doriți continuarea războiului, veniți să ne înțelegem. In mâna voastră și a noastră stă ca în comun, să punem capăt tragediei din Grecia.

Când veți vroi și vă veți hotărî și voi, vărsarea de sânge poate înceta foarte curând. Nu șovăiți, veniți în înțelegere cu noi. Nu vă temeți de criminalii, cari cer să vă dați viața și tinerețea. Aceștia nu vă pot face nimic. Și dimpotrivă, dacă șovăiți, veți fi uciși și veți pieri cu miile și zecile de mi. Ați văzut forța Armatei Democratice; voi știți mai bine că o armată care luptă cu credință și idealuri, este de neînving.

Trăiască înfrățirea dintre soldații, ostași din Gărzile Naționale și ofițerii cinstiți din armata monarho-fascistă, cu luptătorii Armatei Democratice!

19 Mai 1949

COMANDAMENTUL GENERAL AL ARMATEI  
DEMOCRATE A GRECIEI

### Comentariul zilei Confuzia din conducerea monarho-fascistă

Strălucitele încercări ale Guvernului Democrat Provizoriu pentru o rezolvare pacifică a războiului aprins în Grecia de către imperialiștii american-englezi, a provocat o adevărată confuzie în conducerea monarho-fascistă. Caracteristic al acestei confuzii au fost emisiunile posturilor de radio monarho-fasciste și în special al postului de radio Atena.

Așa spre pildă, în emisiunile sale de dimineață, postul de radio Atena a desmintit cu indignare știrile cari probabil circulară în regiunile Greciei monarho-fasciste, atât în legătură cu înțelegerile din inițiativa d-lui Evatt pentru reglementarea di ferențelor între Grecia și vecinii ei din Nord, cât și în legătură cu posibilitățile de rezolvare pe cale pașnică a tragediei de astăzi din Grecia, în baza unei înțelegeri democratice cinstite. Inșă în emisiunile sale dela amiază, postul de radio Atena a fost mult mai rezervat și în acelaș timp, mult mai îngrijorat față de posibilitățile unei rezolvări pacifice a revoluției din Grecia pe care au provocat-o cercurile imperialiste străine, și organele acestora trădătorii greci.

Totuși faptul este unul: Incercările Guvernului Democrat Provizoriu cari urmează după victoriile Armatei Democratice la Grammos, Vitsi și o întreagă serie de alte regiuni, cari arată invincibilitatea Armatei Democratice, au avut și au un mare ecou atât în interiorul Greciei, cât și în străinătate. Aceste încercări au sprijinul tuturor celor ce iubesc consolidarea păcii în lume și pasificarea poporului grec, prin asigurarea independenței și a drepturilor sale democratice. In legătură cu aceasta, indiferent cari vor fi până la urmă rezultatele acestor încercări, numai cei cari insistă să întrețină focul din Grecia nu vor eși câștigați. Oamenii simpli din toate țările doresc pacea, iar în cazul Greciei, o doresc mai ales soldații din armata monarho-fascistă cari își dau sama din ce în ce mai mult că și varsă sângele pentru interese străine. Și acest fapt au început să-l înțeleagă după cum reese din chiar articolele publicate în presa monarho-fascistă și de inșăși organului de presă perosanl al d-lui Tsaldaris, și mulți din cei cari au fost împotriva unei înțelegeri democratice onorabile cu mișcarea democrată a popoului grec.

Astfel și în cazul Greciei, ultimul cuvânt nu-l vor avea așătătorii la un nou război. Și aceasta deoarece forțele păcii din lumea întreagă și din Grecia, sunt mai puternice ca oricând și se întăresc zilnic. Și nu va fi plăcută situația celor cari până la urmă vor, insista să ignoreze această realitate internațională și greacă.